

Surah Al-Mulk

الملك

The Sovereignty · 30 verses · Revealed in Mecca

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

تَبَرَّكَ الَّذِي بِيَدِهِ الْمُلْكُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿١﴾

Tabaraka allathee biyadihi almulku wahuwa AAala kulli shayin qadeerun

1 Blessed is He in whose hand is the sovereignty, and who has power over everything.

الَّذِي خَلَقَ الْمَوْتَ وَالْحَيَاةَ لِيَبْلُوَكُمْ أَيُّكُمْ أَحْسَنُ عَمَلًا وَهُوَ الْعَزِيزُ الْغَفُورُ ﴿٢﴾

Allathee khalaqa almawta waalhayata liyabluwakum ayyukum ahsanu AAamalan wahuwa alAAazeezu alghafooru

2 He who created death and life—to test you—as to which of you is better in conduct. He is the Almighty, the Forgiving.

الَّذِي خَلَقَ سَبْعَ سَمَاوَاتٍ طِبَاقًا مَا تَرَى فِي خَلْقِ الرَّحْمَنِ مِنْ تَفَوُّتٍ فَارْجِعِ الْبَصَرَ هَلْ تَرَى مِنْ فُطُورٍ ﴿٣﴾

Allathee khalaqa sabAAa samawatin tibaqaan ma tara fee khalqi alrrahmani min tafawutin fairjiAAi albasara hal tara min futoorin

3 He who created seven heavens in layers. You see no discrepancy in the creation of the Compassionate. Look again. Can you see any cracks?

ثُمَّ ارْجِعِ الْبَصَرَ كَرَّتَيْنِ يَنْقَلِبْ إِلَيْكَ الْبَصَرُ خَاسِئًا وَهُوَ حَسِيرٌ ﴿٤﴾

Thumma irjiAAi albasara karratayni yanqalib ilayka albasaru khasian wahuwa haseerun

4 Then look again, and again, and your sight will return to you dazzled and exhausted.

وَلَقَدْ زَيَّنَّا السَّمَاءَ الدُّنْيَا بِمَصْبِيحٍ وَجَعَلْنَاهَا رُجُومًا لِلشَّيَاطِينِ وَأَعْتَدْنَا لَهُمْ عَذَابَ السَّعِيرِ ﴿٥﴾

Walaqad zayyanna alssamaa alddunya bimasabeeha wajaAAalnaha rujooman lilshshayateeni waaAAtadna lahum AAathaba alssaAAeeri

5 We have adorned the lower heaven with lanterns, and made them missiles against the devils; and We have prepared for them the punishment of the Blaze.

وَالَّذِينَ كَفَرُوا بِرَبِّهِمْ عَذَابُ جَهَنَّمَ وَبِئْسَ الْمَصِيرُ ﴿٦﴾

Walillatheena kafaroo birabbihim AAathabu jahannama wabisa almaseeru

6 For those who reject their Lord, there is the torment of Hell. What an evil destination!

إِذَا أُلْقُوا فِيهَا سَمِعُوا لَهَا شَهِيقًا وَهِيَ تَفُورُ ﴿٧﴾

Itha olqoo feeha samiAAoo laha shaheeqan wahiya tafooru

7 When they are thrown into it, they will hear it roaring, as it seethes.

تَكَادُ تَمَيَّزُ مِنَ الْغَيْظِ كُلَّمَا أُلْقِيَ فِيهَا فَوْجٌ سَأَلَهُمْ خَزَنَتُهَا أَلَمْ يَأْتِكُمْ نَذِيرٌ ﴿٨﴾

Takadu tamayyazu mina alghaythi kullama olqiya feeha fawjun saalahum khazanatuha alam yatikum natheerun

8 It almost bursts with fury. Every time a batch is thrown into it, its keepers will ask them, "Has no warner come to you?"

قَالُوا بَلَىٰ قَدْ جَاءَنَا نَذِيرٌ فَكَذَّبْنَا وَقُلْنَا مَا نَزَّلَ اللَّهُ مِنْ شَيْءٍ إِنْ أَنْتُمْ إِلَّا فِي ضَلَالٍ كَبِيرٍ ﴿٩﴾

Qaloo bala qad jaana natheerun fakaththabna waqulna ma nazzala Allahu min shayin in antum illa fee dalalin kabeerin

9 They will say, "Yes, a warner did come to us, but we disbelieved, and said, 'Allah did not send down anything; you are very much mistaken.'"

وَقَالُوا لَوْ كُنَّا نَسْمَعُ أَوْ نَعْقِلُ مَا كُنَّا فِي أَصْحَابِ السَّعِيرِ ﴿١٠﴾

Waqaloo law kunna nasmaAAu aw naAAqilu ma kunna fee ashabi alssaAAeeri

10 And they will say, "Had we listened or reasoned, we would not have been among the inmates of the Blaze."

فَاعْتَرَفُوا بِذَنبِهِمْ فَسُحِّقًا لِأَصْحَابِ السَّعِيرِ ﴿١١﴾

FaiAAatarafoo bithanbihim fasuhqan liashabi alssaAAeeri

11 So they will acknowledge their sins. So away with the inmates of the Blaze.

إِنَّ الَّذِينَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُم بِالْغَيْبِ لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَأَجْرٌ كَبِيرٌ ﴿١٢﴾

Inna allatheena yakhshawna rabbahum bialghaybi lahum maghfiratun waajrun kabeerun

12 As for those who fear their Lord in secret—for them is forgiveness and a great reward.

وَأَسِرُّوا قَوْلَكُمْ أَوِ اجْهَرُوا بِهِ ۖ إِنَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ ﴿١٣﴾

Waasirroo qawlakum awi ijharoo bihi innahu AAaleemun bithati alssudoori

13 Whether you keep your words secret, or declare them—He is Aware of the inner thoughts.

أَلَا يَعْلَمُ مَنْ خَلَقَ وَهُوَ اللَّطِيفُ الْخَبِيرُ ﴿١٤﴾

Ala yaAAalamu man khalaqa wahuwa allateefu alkhabeeru

14 Would He not know, He who created? He is the Refined, the Expert.

هُوَ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْأَرْضَ ذَلُولًا فَامْشُوا فِي مَنَاكِبِهَا وَكُلُوا مِنْ رِزْقِهِ ۚ وَإِلَيْهِ النُّشُورُ ﴿١٥﴾

Huwa allathee jaAAala lakumu alarda thaloolan faimshoo fee manakibiha wakuloo min rizqihi wailayhi alnnushooru

15 It is He who made the earth manageable for you, so travel its regions, and eat of His provisions. To Him is the Resurgence.

ءَأَمِنْتُمْ مِّنْ فِي السَّمَاءِ أَنْ يَخْسِفَ بِكُمُ الْأَرْضَ فَإِذَا هِيَ تَمُورُ ﴿١٦﴾

Aamintum man fee alssamai an yaksifa bikumu alarda faitha hiya tamooru

16 Are you confident that the One in heaven will not cause the earth to collapse beneath you as it spins?

أَمْ أَمِنْتُمْ مَّن فِي السَّمَاءِ أَنْ يُرْسِلَ عَلَيْكُمْ حَاصِبًا ۖ فَسَتَعْلَمُونَ كَيْفَ نَذِيرٌ ﴿١٧﴾

Am amintum man fee alssamai an yursila AAalaykum hasiban fasataAAalamoona kayfa natheeri

17 Or are you confident that the One in heaven will not unleash against you a violent storm? Then you will know what My warning is like.

وَلَقَدْ كَذَّبَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَكَيْفَ كَانَ نَكِيرِ ﴿١٨﴾

Walaqad kaththaba allatheena min qablihim fakayfa kana nakeeri

18 Those before them also denied the truth; and how was My disapproval?

أَوَلَمْ يَرَوْا إِلَى الطَّيْرِ فَوْقَهُمْ صَفَّاتٍ وَيَقْبِضْنَ ۚ مَا يُمْسِكُهُنَّ إِلَّا الرَّحْمَنُ إِنَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ بَصِيرٌ ﴿١٩﴾

Awalam yaraw ila alttayri fawqahum saffatin wayaqbidna ma yumsikuhunna illa alrrahmanu innahu bikulli shayin baseerun

19 Have they not seen the birds above them, spreading their wings, and folding them? None holds them except the Compassionate. He is Perceiver of everything.

أَمَّنْ هَذَا الَّذِي هُوَ جُنْدٌ لَّكُمْ يَنْصُرُكُمْ مِنْ دُونِ الرَّحْمَنِ إِنِ الْكَافِرُونَ إِلَّا فِي غُرُورٍ ﴿٢٠﴾

Amman hatha allathee huwa jundun lakum yansurukum min dooni alrrahmani ini alkafiroona illa fee ghuroorin

20 Or who is this who is a force for you to protect you against the Compassionate? The disbelievers are in nothing but delusion.

أَمَّنْ هَذَا الَّذِي يَرْزُقُكُمْ إِنْ أَمْسَكَ رِزْقَهُ ۖ بَلْ لَجُّوا فِي عُتُوٍّ وَنُفُورٍ ﴿٢١﴾

Amman hatha allathee yarzuqukum in amsaka rizqahu bal lajjoo fee AAutuwwin wanufoorin

21 Or who is this that will provide for you, if He withholds His provision? Yet they persist in defiance and aversion.

أَفَمَنْ يَمْشِي مُكِبًّا عَلَى وَجْهِهِ أَهْدَىٰ أَمَّنْ يَمْشِي سَوِيًّا عَلَىٰ صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ﴿٢٢﴾

Afaman yamshee mukibbah AAala wajhihi ahda amman yamshee sawiyyan AAala siratin mustaqeemin

22 Is he who walks bent on his own design better guided, or he who walks upright on a straight path?

قُلْ هُوَ الَّذِي أَنشَأَكُمْ وَجَعَلَ لَكُمُ السَّمْعَ وَالْأَبْصَرَ وَالْأَفْئِدَةَ قَلِيلًا مَّا تَشْكُرُونَ ﴿٢٣﴾

Qul huwa allathee anshaakum wajaAAala lakumu alssamAAa waalabsara waalafidata qaleelan ma tashkuroona

23 Say, "It is He who produced you; and made for you the hearing, and the vision, and the organs. But rarely do you give thanks."

قُلْ هُوَ الَّذِي ذَرَأَكُمْ فِي الْأَرْضِ وَإِلَيْهِ تُحْشَرُونَ ﴿٢٤﴾

Qul huwa allathee tharaakum fee alardi wailayhi tuhsharoona

24 Say, "It is He who scattered you on earth, and to Him you will be rounded up."

وَيَقُولُونَ مَتَىٰ هَذَا الْوَعْدُ إِن كُنتُمْ صَادِقِينَ ﴿٢٥﴾

Wayaqooloona mata hatha alwaAAadu in kuntum sadiqeena

25 And they say, "When will this promise be fulfilled, if you are truthful?"

قُلْ إِنَّمَا الْعِلْمُ عِنْدَ اللَّهِ وَإِنَّمَا أَنَا نَذِيرٌ مُبِينٌ ﴿٢٦﴾

Qul innama alAAilmu AAinda Allahi wainnama ana natheerun mubeenun

26 Say, "Knowledge is with Allah, and I am only a clear warner."

فَلَمَّا رَأَوْهُ زُلْفَةً سِيئَتْ وُجُوهُ الَّذِينَ كَفَرُوا وَقِيلَ هَذَا الَّذِي كُنْتُمْ بِهِ تَدْعُونَ ﴿٢٧﴾

Falamma raawhu zulfatan seeat wujoohu allatheena kafaroo waqeela hatha allathee kuntum bihi taddaAAoona

27 But when they see it approaching, the faces of those who disbelieved will turn gloomy, and it will be said, "This is what you used to call for."

قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ أَهْلَكَنِیَ اللَّهُ وَمَنْ مَعِیَ أَوْ رَحِمَنَا فَمَنْ یُجِیْرُ الْکَافِرِیْنَ مِنْ عَذَابِ أَلِیْمٍ ﴿٢٨﴾

Qul araaytum in ahlakaniya Allahu waman maAAaiya aw rahimana faman yujeeru alkafireena min AAathabin aleemin

28 Say, "Have you considered? Should Allah make me perish, and those with me; or else He bestows His mercy on us; who will protect the disbelievers from an agonizing torment?"

قُلْ هُوَ الرَّحْمَنُ ءَامَنَّا بِهِ ؕ وَعَلَيْهِ تَوَكَّلْنَا فَسَتَعْلَمُونَ مَنْ هُوَ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ﴿٢٩﴾

Qul huwa alrrahmanu amanna bihi waAAalayhi tawakkalna fasataAAalamoon man huwa fee dalalin mubeenin

29 Say, "He is the Compassionate. We have faith in Him, and in Him we trust. Soon you will know who is in evident error."

قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ أَصْبَحَ مَاؤُكُمْ غَوْرًا فَمَنْ يَأْتِيكُمْ بِمَاءٍ مَّعِينٍ ﴿٣٠﴾

Qul araaytum in asbaha maokum ghawran faman yateekum bimain maAAeenin

30 Say, "Have you considered? If your water drains away, who will bring you pure running water?"

Read this surah online, with notes on what it is about: <https://ayahdailyapp.com/surah/al-mulk/>

Want one verse a day, in plain English? Ayah is a free daily Quran app: ayahdailyapp.com

English translation by Talal Itani, ClearQuran.com, Allah Edition, licensed under CC BY-ND 4.0. Arabic text in Uthmani script via Tanzil and the Noble Qur'an Encyclopedia; transliteration from Tanzil.net. You are welcome to print and share this file.